

Rev

Chapter 2

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

- 1 Τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Ἐφέσῳ ἐκκλησίας γράψον: Τάδε λέγει
- 御使いに - - エペソにある 教会の 書き記せ これらのことを 言われる
[G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2181](#) [G1577](#) [G1125](#) [G3592](#) [G3004](#)
- ὁ κρατῶν τοὺς ἑπτὰ ἀστέρας ἐν τῇ δεξιᾷ αὐτοῦ, ὁ
- 保っておられる-方 - - 七つの 星を - - その 右の-手に 彼の -
[G3588](#) [G2902](#) [G3588](#) [G2033](#) [G0792](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1188](#) [G0846](#) [G3588](#)
- περιπατῶν ἐν μέσῳ τῶν ἑπτὰ λυχνιῶν τῶν χρυσῶν:
歩っておられる-方 - - 真ん中を - - 七つの 燭台の - - 金の
[G4043](#) [G1722](#) [G3319](#) [G3588](#) [G2033](#) [G3087](#) [G3588](#) [G5552](#)

エペソにある教会の御使に、こう書きおくりなさい。『右の手に七つの星を持つ者、七つの金の燭台の間を歩く者が、次のように言われる。

- 2 Οἶδα τὰ ἔργα σου, καὶ τὸν κόπον καὶ τὴν ὑπομονὴν σου,
知っている - 行いを あなたの また - 労苦と - - 忍耐を あなたの
[G1492](#) [G3588](#) [G2041](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2873](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5281](#) [G4771](#)
- καὶ ὅτι οὐ δύνη βαστάσαι κακοὺς; καὶ ἐπείρασας τοὺς
また - 容認-できないことを - 耐えることが 悪い-者たちを また 試した -
[G2532](#) [G3754](#) [G3756](#) [G1410](#) [G0941](#) [G2556](#) [G2532](#) [G3985](#) [G3588](#)
- λέγοντας ἑαυτοὺς ἀποστόλους καὶ οὐκ εἰσίν, καὶ εὔρες αὐτοὺς
自らを-名乗る - 使徒と しかし そう-ではない - - そして 見いだした 彼らを
[G3004](#) [G1438](#) [G0652](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1510](#) [G2532](#) [G2147](#) [G0846](#)
- ψευδεῖς;
偽りであると
[G5571](#)

わたしは、あなたのわざと労苦と忍耐とを知っている。また、あなたが、悪い者たちをゆるしておくことができず、使徒と自称してはいるが、その実、使徒でない者たちをためしてみ、にせ者であると見抜いたことも、知っている。

- 3 καὶ ὑπομονὴν ἔχεις, καὶ ἐβάστασας διὰ τὸ ὄνομά μου καὶ
また 忍耐を 持っており - 耐えてきた - - その 名の-ゆえに 私の そして
[G2532](#) [G5281](#) [G2192](#) [G2532](#) [G0941](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1473](#) [G2532](#)
- οὐ, κεκοπίακες,
疲れ-果てていない -
[G3756](#) [G2872](#)

あなたは忍耐をし続け、わたしの名のために忍びとおして、弱り果てることがなかった。

- 4 ἀλλὰ ἔχω κατὰ σοῦ, ὅτι τὴν ἀγάπην σου τὴν πρώτην,
しかし 責める-ことがある - - あなたに - - その 愛を あなたの - - 初めの
[G0235](#) [G2192](#) [G2596](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3588](#) [G0026](#) [G4771](#) [G3588](#) [G4413](#)
- ἀφῆκες,
捨てたことを
[G0863](#)

しかし、あなたに対して責むべきことがある。あなたは初めの愛から離れてしまった。

5 μνημόνευε οὖν πόθεν πέπτωκας, καὶ μετανόησον, καὶ τὰ πρῶτα
 思い出せ それゆえ どこから 落ちたかを そして 悦い改めて - その 初めの
[G3421](#) [G3767](#) [G4159](#) [G4098](#) [G2532](#) [G3340](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4413](#)

ἔργα ποιήσον. εἰ δὲ μή, ἔρχομαί σοι, καὶ κινήσω τὴν
 行いを 行いなさい もし - そうしないなら 行く あなたのもとに そして 動かす その
[G2041](#) [G4160](#) [G1487](#) [G1161](#) [G3361](#) [G2064](#) [G4771](#) [G2532](#) [G2795](#) [G3588](#)

λυχνίαν σου ἐκ τοῦ τόπου αὐτῆς, ἐὰν μή μετανοήσης.
 燭台を あなたの - その 場所から それの もし - 悦い改めないなら
[G3087](#) [G4771](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5117](#) [G0846](#) [G1437](#) [G3361](#) [G3340](#)

そこで、あなたはどこから落ちたかを思い起し、悔い改めて初めのわざを行いなさい。もし、そうしないで悔い改めなければ、わたしはあなたのところにきて、あなたの燭台をその場所から取りのけよう。

6 ἀλλὰ τοῦτο ἔχεις, ὅτι μισεῖς τὰ ἔργα τῶν Νικολαϊτῶν, ἃ
 しかし これが-ある - - 憎んでいることを その 行いを - ニコライ派の それを
[G0235](#) [G3778](#) [G2192](#) [G3754](#) [G3404](#) [G3588](#) [G2041](#) [G3588](#) [G3531](#) [G3739](#)

καὶ γὰρ ἐγὼ μισῶ.
 私も 憎んでいる
[G2504](#) [G3404](#)

しかし、こういうことはある、あなたはニコライ宗の人々のわざを憎んでおり、わたしもそれを憎んでいる。

7 Ὁ ἔχων ὄρα, ἀκουσάτω τί τὸ Πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.
 - 耳の-ある - - 聞きなさい 何を - 御霊が 言われるかを - 教会に
[G3588](#) [G2192](#) [G3775](#) [G0191](#) [G5101](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1577](#)

Τῷ νικῶντι, δώσω αὐτῷ φαγεῖν ἐκ τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς, ὃ
 - 勝利する-者に 与える 彼に 食べることを - その 木から - いのちの それは
[G3588](#) [G3528](#) [G1325](#) [G0846](#) [G5315](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3586](#) [G3588](#) [G2222](#) [G3739](#)

ἐστιν ἐν τῷ Παραδείσῳ τοῦ Θεοῦ.
 ある - その 楽園に - 神の
[G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3857](#) [G3588](#) [G2316](#)

耳のある者は、御霊が諸教会に言うことを聞くがよい。勝利を得る者には、神のパラダイスにあるいのちの木の実を食べることをゆるそう』。

8 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Σμύρνῃ ἐκκλησίας γράψον: Τάδε
 また - 御使いに - - スミルナにある 教会の 書き記せ これらのことを
[G2532](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G1722](#) [G4667](#) [G1577](#) [G1125](#) [G3592](#)

λέγει ὁ πρῶτος καὶ ὁ ἔσχατος, ὃς ἐγένετο νεκρὸς καὶ
 言われる - 最初の方 であり - 最後の方 かつて 死んだ-が - そして
[G3004](#) [G3588](#) [G4413](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2078](#) [G3739](#) [G1096](#) [G3498](#) [G2532](#)

ἔζησεν:
 生き返った-方
[G2198](#)

スミルナにある教会の御使に、こう書きおくりなさい。『初めてであり、終りである者、死んだことはあるが生き返った者が、次のように言われる。

9 Οἶδά σου τὴν θλίψιν καὶ τὴν πτωχείαν -- ἀλλὰ πλούσιος εἶ --
 知っている あなたの - 苦難と - - 貧しさを しかし 豊かである -
[G1492](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2347](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4432](#) [G0235](#) [G4145](#) [G1510](#)

καὶ τὴν βλασφημίαν ἐκ τῶν λεγόντων Ἰουδαίους εἶναι ἑαυτούς, καὶ
 また - 中傷を - - 自らを-名乗る ユダヤ人と - 者たちからの しかし
[G2532](#) [G3588](#) [G0988](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3004](#) [G2453](#) [G1510](#) [G1438](#) [G2532](#)

οὐκ εἰσίν, ἀλλὰ συναγωγή τοῦ Σατανᾶ.
 そう-ではない - それは 会堂である - サタンの
[G3756](#) [G1510](#) [G0235](#) [G4864](#) [G3588](#) [G4567](#)

わたしは、あなたの苦難や、貧しさを知っている（しかし実際は、あなたは富んでいるのだ）。また、ユダヤ人と自称してはいるが、その実ユダヤ人でなくてサタンの会堂に属する者たちにそしられていることも、わたしは知っている。

10 μηδὲν φοβοῦ ἃ μέλλεις πάσχειν. ἰδοὺ, μέλλει βάλλειν ὁ
 何も 恐れるな あなたが やがて 苦しむことを見よ やがて 投げ入れる -
[G3367](#) [G5399](#) [G3739](#) [G3195](#) [G3958](#) [G3708](#) [G3195](#) [G0906](#) [G3588](#)

διάβολος ἐξ ὑμῶν εἰς φυλακὴν, ἵνα πειρασθῆτε; καὶ
 悪魔が - あなたがたの-中から - 牢に - 試されるために そして
[G1228](#) [G1537](#) [G4771](#) [G1519](#) [G5438](#) [G2443](#) [G3985](#) [G2532](#)

ἔξετε θλίψιν ἡμερῶν δέκα. γίνου πιστὸς ἄχρι θανάτου,
 受けるであろう 苦難を 日の-間 十 忠実で-ありなさい - 死に-至るまで -
[G2192](#) [G2347](#) [G2250](#) [G1176](#) [G1096](#) [G4103](#) [G0891](#) [G2288](#)

καὶ δώσω σοι τὸν στέφανον τῆς ζωῆς.
 そうすれば 与える あなたに - 冠を - いのちの
[G2532](#) [G1325](#) [G4771](#) [G3588](#) [G4735](#) [G3588](#) [G2222](#)

あなたの受けようとする苦しみを恐れてはならない。見よ、悪魔が、あなたがたのうちのある者をためすために、獄に入れようとしている。あなたがたは十日の間、苦難にあうであろう。死に至るまで忠実であれ。そうすれば、いのちの冠を与えよう。

11 Ὁ ἔχων οὖς, ἀκουσάτω τί τὸ Πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.
 - 耳-ある - 聞きなさい 何を - 御霊が 言われるかを - 教会に
[G3588](#) [G2192](#) [G3775](#) [G0191](#) [G5101](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1577](#)

Ὁ νικῶν οὐ μὴ ἀδικηθῆ ἐκ τοῦ θανάτου τοῦ δευτέρου.
 - 勝利する-者は 決して - 害を-受けない - その 死から - 第二の
[G3588](#) [G3528](#) [G3756](#) [G3361](#) [G0091](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2288](#) [G3588](#) [G1208](#)

耳のある者は、御霊が諸教会に言うことを聞くがよい。勝利を得る者は、第二の死によって滅ぼされることはない』。

12 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Περγάμῳ ἐκκλησίας γράψον: Τάδε
 また - 御使いに - - ペルガモンにある 教会の 書き記せ これらのことを
[G2532](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G1722](#) [G4010](#) [G1577](#) [G1125](#) [G3592](#)

λέγει ὁ ἔχων τὴν ῥομφαίαν τὴν δίστομον τὴν ὀξεῖαν:
 言われる - 持っておられる-方 - 剣を - 両刃の - 鋭い
[G3004](#) [G3588](#) [G2192](#) [G3588](#) [G4501](#) [G3588](#) [G1366](#) [G3588](#) [G3691](#)

ペルガモにある教会の御使に、こう書きおくりなさい。『鋭いもろ刃のつるぎを持っているかたが、次のように言われる。

- 13 Οἶδα ποῦ κατοικεῖς, ὅπου ὁ θρόνος τοῦ Σατανᾶ; καὶ
 知っている どこに 住んでいるかを そこに - 座がある - サタンの それでも
[G1492](#) [G4226](#) [G2730](#) [G3699](#) [G3588](#) [G2362](#) [G3588](#) [G4567](#) [G2532](#)
- κρατεῖς τὸ ὄνομά μου, καὶ οὐκ ἠρνήσω τὴν πίστιν μου,
 固く-保っている - 名を 私の そして 否定-しなかった - - 信仰を 私の
[G2902](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3756](#) [G0720](#) [G3588](#) [G4102](#) [G1473](#)
- καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις Ἀντιπᾶς, ὁ μάρτυς μου, ὁ πιστός μου
 - - その 日々においても アンティパスは - 証人 私の - 忠実な 私の
[G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2250](#) [G0493](#) [G3588](#) [G3144](#) [G1473](#) [G3588](#) [G4103](#) [G1473](#)
- ὃς ἀπεκτάνθη παρ' ὑμῖν, ὅπου ὁ Σατανᾶς κατοικεῖ.
 彼は 殺された - あなたがたの-中で そこで - サタンが 住んでいる
[G3739](#) [G0615](#) [G3844](#) [G4771](#) [G3699](#) [G3588](#) [G4567](#) [G2730](#)

わたしはあなたの住んでいる所を知っている。そこにはサタンの座がある。あなたは、わたしの名を堅く持ちつづけ、わたしの忠実な証人アンテパスがサタンの住んでいるあなたがたの所で殺された時でさえ、わたしに対する信仰を捨てなかった。

- 14 ἀλλ' ἔχω κατὰ σοῦ ὀλίγα; ὅτι ἔχεις ἐκεῖ κρατοῦντας
 しかし 責める-ことがある - あなたに 少し - 持っている そこに 固守する-者たちを
[G0235](#) [G2192](#) [G2596](#) [G4771](#) [G3641](#) [G3754](#) [G2192](#) [G1563](#) [G2902](#)
- τὴν διδαχὴν Βαλαάμ, ὃς ἐδίδασκεν τῷ Βαλὰκ βαλεῖν σκάνδαλον
 - 教えを パラムの 彼は 教えた - バラクに 置くことを つまずきの-石を
[G3588](#) [G1322](#) [G0903](#) [G3739](#) [G1321](#) [G3588](#) [G0904](#) [G0906](#) [G4625](#)
- ἐνώπιον τῶν υἱῶν Ἰσραήλ, φαγεῖν εἰδωλόθυτα, καὶ πορνεῦσαι.
 前に - 子らの イスラエルの 食べることを 偶像に-供えた-ものを また 淫行を-行うことを
[G1799](#) [G3588](#) [G5207](#) [G2474](#) [G5315](#) [G1494](#) [G2532](#) [G4203](#)

しかし、あなたに対して責むべきことが、少しばかりある。あなたがたの中には、現にパラムの教を奉じている者がある。パラムは、バラクに教え込み、イスラエルの子らの前に、つまずきになるものを置かせて、偶像にささげたものを食べさせ、また不品行をさせたのである。

- 15 οὕτως ἔχεις καὶ σὺ, κρατοῦντας τὴν διδαχὴν τῶν Νικολαϊτῶν
 同様に 持っている また あなたも 固守する-者たちを - 教えの - ニコライ派の
[G3779](#) [G2192](#) [G2532](#) [G4771](#) [G2902](#) [G3588](#) [G1322](#) [G3588](#) [G3531](#)
- ὁμοίως,
 同様に
[G3668](#)

同じように、あなたがたの中には、ニコライ宗の教を奉じている者もいる。

- 16 μετανόησον οὖν! εἰ δὲ μὴ, ἔρχομαί σοι ταχύ, καὶ
 悦い改めよ それゆえ もし - そうしないなら 行く あなたのもとに すぐに そして
[G3340](#) [G3767](#) [G1487](#) [G1161](#) [G3361](#) [G2064](#) [G4771](#) [G5035](#) [G2532](#)
- πολεμήσω μετ' αὐτῶν ἐν τῇ ῥομφαίᾳ, τοῦ στόματός μου.
 戦う - 彼らと - その 剣で - 口の 私の
[G4170](#) [G3326](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4501](#) [G3588](#) [G4750](#) [G1473](#)

だから、悔い改めなさい。そうしないと、わたしはすぐあなたのところに行き、わたしの口のつるぎをもって彼らと戦おう。

17 Ὅτι ἔχων οὖς, ἀκουσάτω τί τὸ Πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.
 - 耳の-ある - 聞きなさい 何を - 御霊が 言われるかを - 教会に
[G3588](#) [G2192](#) [G3775](#) [G0191](#) [G5101](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1577](#)

Τῷ νικῶντι, δώσω αὐτῷ τοῦ μάννα τοῦ κεκρυμμένου; καὶ δώσω αὐτῷ
 - 勝利する-者に 与える 彼に - マナを - 隠された また 与える 彼に
[G3588](#) [G3528](#) [G1325](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3131](#) [G3588](#) [G2928](#) [G2532](#) [G1325](#) [G0846](#)

ψῆφον λευκήν, καὶ ἐπὶ τὴν ψῆφον ὄνομα καινὸν γεγραμμένον, ὃ οὐδεὶς
 石を 白い そして - その 石には 名が 新しい 書かれている それを 誰も
[G5586](#) [G3022](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#) [G5586](#) [G3686](#) [G2537](#) [G1125](#) [G3739](#) [G3762](#)

οἶδεν, εἰ μὴ ὁ λαμβάνων.
 知らない - ただ - 受ける-者のみ
[G1492](#) [G1487](#) [G3361](#) [G3588](#) [G2983](#)

耳のある者は、御霊が諸教会に言うことを聞くがよい。勝利を得る者には、隠されているマナを与えよう。また、白い石を与えよう。この石の上には、これを受ける者のほかに誰も知らない新しい名が書いてある』。

18 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Θουατερίοις ἐκκλησίας γράψον: Τάδε
 また - 御使いに - - テアテラにある 教会の 書き記せ これらのことを
[G2532](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2363](#) [G1577](#) [G1125](#) [G3592](#)

λέγει ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, ὃ ἔχων τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ
 言われる - 子 - 神の - 持っておられる-方 その 目は 彼の
[G3004](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2192](#) [G3588](#) [G3788](#) [G0846](#)

ὡς φλόγα πυρός, καὶ οἱ πόδες αὐτοῦ ὅμοιοι χαλκολιβάνῳ.
 - 炎の-ようであり 火の また その 足は 彼の 似ている 輝く-真鍮に
[G5613](#) [G5395](#) [G4442](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4228](#) [G0846](#) [G3664](#) [G5474](#)

テアテラにある教会の御使に、こう書きおくりなさい。『燃える炎のような目と光り輝くしんちゅうのような足とを持った神の子が、次のように言われる。

19 Οἶδά σου τὰ ἔργα, καὶ τὴν ἀγάπην, καὶ τὴν πίστιν, καὶ τὴν
 知っている あなたの - 行いと - - 愛と - - 信仰と - -
[G1492](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2041](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0026](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4102](#) [G2532](#) [G3588](#)

διακονίαν, καὶ τὴν ὑπομονήν σου; καὶ τὰ ἔργα σου, τὰ
 奉仕と - - 忍耐を あなたの そして その 行いは あなたの -
[G1248](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5281](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2041](#) [G4771](#) [G3588](#)

ἔσχατα πλείονα τῶν πρώτων.
 最近の-ものが 多い - 初めの-ものより
[G2078](#) [G4119](#) [G3588](#) [G4413](#)

わたしは、あなたのわざと、あなたの愛と信仰と奉仕と忍耐とを知っている。また、あなたの後のわざが、初めのよりもまさっていることを知っている。

20 ἀλλὰ ἔχω κατὰ σοῦ ὅτι ἀφεῖς τὴν γυναῖκα
 しかし 責める-ことがある - あなたに - 放置していることを その 女を
[G0235](#) [G2192](#) [G2596](#) [G4771](#) [G3754](#) [G0863](#) [G3588](#) [G1135](#)

Ἰεζάβελ, ἢ λέγουσα ἑαυτὴν προφητιν, καὶ διδάσκει καὶ πλανᾷ
 イゼベルを - 自らを-名乗る - 女預言者と そして 教え また 惑わしている
[G2403](#) [G3588](#) [G3004](#) [G1438](#) [G4398](#) [G2532](#) [G1321](#) [G2532](#) [G4105](#)

τοὺς ἐμούς δούλους πορνεῦσαι, καὶ φαγεῖν εἰδωλόθυτα.
 - 私の しもべたちを 淫行を-行わせ また 食べさせている 偶像に-供えた-ものを
[G3588](#) [G1699](#) [G1401](#) [G4203](#) [G2532](#) [G5315](#) [G1494](#)

しかし、あなたに対して責むべきことがある。あなたは、あのイゼベルという女を、そのなすがままにさせている。この女は女預言者と自称し、わたしの僕たちを教え、惑わして、不品行をさせ、偶像にささげたものを食べさせている。

21 καὶ ἔδωκα αὐτῇ χρόνον ἵνα μετανοήσῃ, καὶ οὐ θέλει
 そして 与えた 彼女に 時を - 悦い改めるために しかし - 望まない
[G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G5550](#) [G2443](#) [G3340](#) [G2532](#) [G3756](#) [G2309](#)

μετανοῆσαι ἐκ τῆς πορνείας αὐτῆς.
 悦い改めることを - その 淫行から 彼女の
[G3340](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4202](#) [G0846](#)

わたしは、この女に悔い改めるおりを与えたが、悔い改めてその不品行をやめようとはしない。

22 ἰδοὺ, βάλλω αὐτὴν εἰς κλίνην, καὶ τοὺς μοιχεύοντας μετ'
 見よ 投げ入れる 彼女を - 床に また - 姦淫を-行う-者たちを -
[G3708](#) [G0906](#) [G0846](#) [G1519](#) [G2825](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3431](#) [G3326](#)

αὐτῆς εἰς θλίψιν μεγάλην, ἐὰν μὴ μετανοήσωσιν ἐκ τῶν ἔργων
 彼女と-共に - 苦難に 大きな もし - 悦い改めないなら - その 行いから
[G0846](#) [G1519](#) [G2347](#) [G3173](#) [G1437](#) [G3361](#) [G3340](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2041](#)

αὐτῆς.
 彼女の
[G0846](#)

見よ、わたしはこの女を病の床に投げ入れる。この女と姦淫する者をも、悔い改めて彼女のわざから離れなければ、大きな患難の中に投げ入れる。

23 καὶ τὰ τέκνα αὐτῆς ἀποκτενῶ ἐν θανάτῳ; καὶ γνώσονται πᾶσαι
 そして その 子らを 彼女の 打ち殺す - 死をもって そうすれば 知るであろう すべての
[G2532](#) [G3588](#) [G5043](#) [G0846](#) [G0615](#) [G1722](#) [G2288](#) [G2532](#) [G1097](#) [G3956](#)

αἱ ἐκκλησίαι, ὅτι ἐγὼ εἰμι ὁ ἐραυνῶν νεφροὺς καὶ καρδίας;
 - 教会が - 私が - 探る-者であることを 心と - 思いを
[G3588](#) [G1577](#) [G3754](#) [G1473](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2045](#) [G3510](#) [G2532](#) [G2588](#)

καὶ δώσω ὑμῖν ἐκάστῳ κατὰ τὰ ἔργα ὑμῶν.
 そして 与える あなたがたに 各自に - その 行いに-応じて あなたがたの
[G2532](#) [G1325](#) [G4771](#) [G1538](#) [G2596](#) [G3588](#) [G2041](#) [G4771](#)

また、この女の子供たちをも打ち殺そう。こうしてすべての教会は、わたしが人の心の奥底までも探り知る者であることを悟るであろう。そしてわたしは、あなたがたひとりびとりのわざに応じて報いよう。

24 ὑμῖν δὲ λέγω, τοῖς λοιποῖς τοῖς ἐν Θουατείροις, ὅσοι
 あなたがたに しかし 言う - 残りの-者たちに - - テアテラにいる すべての
[G4771](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3062](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2363](#) [G3745](#)

οὐκ ἔχουσιν τὴν διδαχὴν ταύτην, οἵτινες οὐκ ἔγνωσαν τὰ
 - 持っていない-者たち - 教を この すなわち - 知らなかった-者たち -
[G3756](#) [G2192](#) [G3588](#) [G1322](#) [G3778](#) [G3748](#) [G3756](#) [G1097](#) [G3588](#)

βαθέα τοῦ Σατανᾶ, ὡς λέγουσιν; οὐ βάλλω ἐφ' ὑμᾶς
 深い-ことを - サタンの いわゆる 言う-ところの - 負わせない - あなたがたに
[G0901](#) [G3588](#) [G4567](#) [G5613](#) [G3004](#) [G3756](#) [G0906](#) [G1909](#) [G4771](#)

ἄλλο βάρος.
 他の 重荷を
[G0243](#) [G0922](#)

また、テアテラにいるほかの人たちで、まだあの女の教を受けておらず、サタンの、いわゆる「深み」を知らないあなたがたに言う。わたしは別にほかの重荷を、あなたがたに負わせることはしない。

25 πλὴν ὃ ἔχετε, κρατήσατε ἄχρι οὗ ἂν ἦξω.
 ただ 持っている-ものを - 固く-保ちなさい - - 私が 来るまで
[G4133](#) [G3739](#) [G2192](#) [G2902](#) [G0891](#) [G3739](#) [G0302](#) [G2240](#)

ただ、わたしが来る時まで、自分の持っているものを堅く保っていなさい。

26 καὶ ὁ νικῶν καὶ ὁ τηρῶν ἄχρι τέλους τὰ ἔργα μου,
そして - 勝利する-者 そして - 守る-者に - 終わりまで - 行いを 私の
[G2532](#) [G3588](#) [G3528](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5083](#) [G0891](#) [G5056](#) [G3588](#) [G2041](#) [G1473](#)
δώσω αὐτῷ ἐξουσίαν ἐπὶ τῶν ἐθνῶν,
与える 彼に 権威を - - 諸国民の-上に
[G1325](#) [G0846](#) [G1849](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1484](#)

勝利を得る者、わたしのわざを最後まで持ち続ける者には、諸国民を支配する権威を授ける。

27 καὶ ποιμανεῖ αὐτοὺς ἐν ῥάβδῳ σιδηρᾷ, ὡς τὰ σκεύη τὰ
そして 治めるであろう 彼らを - 杖で 鉄の - - 器のように -
[G2532](#) [G4165](#) [G0846](#) [G1722](#) [G4464](#) [G4603](#) [G5613](#) [G3588](#) [G4632](#) [G3588](#)
κεραμικὰ συντρίβεται; ὡς κἀγὼ εἴληφα παρὰ τοῦ Πατρός. μου
土の 砕かれる 私が-もまた - 受けた-ように - - 父から 私の
[G2764](#) [G4937](#) [G5613](#) [G2504](#) [G2983](#) [G3844](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#)

彼は鉄のつえをもって、ちょうど土の器を砕くように、彼らを治めるであろう。それは、わたし自身が父から権威を受けて治めるのと同様である。

28 καὶ δώσω αὐτῷ τὸν ἀστέρα τὸν πρωϊνόν.
また 与える 彼に - 星を - 明けの
[G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0792](#) [G3588](#) [G4407](#)

わたしはまた、彼に明けの明星を与える。

29 Ὁ ἔχων οὖς, ἀκουσάτω τί τὸ Πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.
- 耳の-ある - 聞きなさい 何を - 御霊が 言われるかを - 教会に
[G3588](#) [G2192](#) [G3775](#) [G0191](#) [G5101](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1577](#)

耳のある者は、御霊が諸教会に言うことを聞くがよい』。